

S O C I E D A D A M I G O S D E L A M U S I C A
T E M P O R A D A 1 9 5 0 - 1 9 5 1

P R E S E N T A

M I A S L A V E N S K A

E N S U

B A L L E T V A R I A N T E

C O N

A N N A I S T O M I N A

S H I R L E Y W E A V E R
H E N R Y D A N T O N

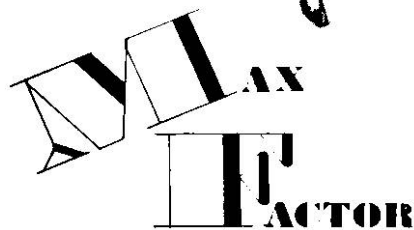
S A L L Y S E V E N
G U Y S T A M B A U G H
R O B E R T M O R R O W

N O A M I B O N E C K
M A R V I N K R A U T E R

D U O - P I A N I S T A S :
H E N R I E T T A P E L T A
R I C H A R D E L L I S

C O N S E J E R O M U S I C A L :
H A R O L D B Y R N S

G E R E N T E :
K U R T N E U M A N N

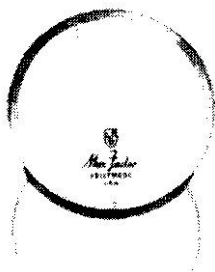


cuando se maquilla con Pan-Cake
sabe usted que está bella

hoy... esta misma noche...
vea cómo le
da nuevo glamor...
¡instantáneamente!



AVA
GARDNER
Estrella de M.G.-M



presenta

MAQUILLAJE PAN-CAKE*

más mujeres
usan Pan-Cake
en el mundo
que cualquier
otro maquillaje

Pan-Cake es la moda en maquillaje. Instantáneamente, este asombroso maquillaje, creado por Max Factor Hollywood, le da un nuevo cutis, encantador, como de terciopelo. Al aplicarse el Pan-Cake, se disimulan y ocultan defectos de la piel y ésta se muestra inmediatamente con una nueva y delicada belleza de color que se mantiene de adorable aspecto durante muchas horas. Pan-Cake también protege contra la sequedad y le ayuda a mantener la piel suave, delicada y juvenil. Aplíquelo con moderación, para mayor belleza. Pruebe Pan-Cake y reciba la sorpresa de su vida... ¡hoy mismo!

* Pan-Cake (marca registrada) es Maquillaje Compacto de Max Factor Hollywood

EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Y DROGUERÍAS PRINCIPALES



BALLET VARIANTE

El Ballet Variante de Mia Slavenska ha terminado su cuarta gira artística transcontinental. Al finalizar la presente temporada este conjunto de Ballet ha completado más de trescientas exhibiciones en otras tantas ciudades y ha sido admirado por más de cuatrocientas mil personas en toda Norteamérica. Esto significa que este grupo artístico es el que más éxitos ha logrado en el campo del Ballet de Concierto Americano.

Existen muy buenas razones para tal éxito: Una de ellas es la propia Mia Slavenska, quien ha tenido el Ballet en su sangre desde su temprana infancia. Comenzó a recibir entrenamiento a los cuatro años, y cuando apenas contaba cinco, hizo su aparición como estrella infantil en el Ballet de la Opera Zagreb, en su nativa Yugoslavia.

En 1936 fué internacionalmente conocida cuando se le adjudicó el premio Olímpico, junto con Kreutzberg y Wigman, famosos bailarines europeos de la época. Al año siguiente figuró como estrella en el premiado film cinematográfico francés "Ballerina" al que los amantes y admiradores de la danza clásica aún consideran como la mejor película cinematográfica de Ballet. En efecto: esta cinta aún está siendo exhibida en ciudades tanto europeas como americanas.

Desde 1938, hasta que formó su propio grupo, Mia Slavenska pertenecía al cuerpo de bailarinas del Ballet Ruso de Montecarlo, y era aclamada en los papeles más famosos de ballets clásicos y modernos en Europa, Norte y Sur América. Actualmente en la cima de su carrera, es considerada como una de las más grandes bailarinas del mundo.

El arte del Ballet de Concierto tiene su clima especial y en muchos sentidos es bastante más difícil que el ballet integrado cuya producción se efectúa en escala completa. La bailarina de Ballet de Concierto no cuenta con el fondo de un majestuoso escenario, una orquesta grande y arrebatadoras filas de cuerpo de ballet. Ella y los artistas que la secundan están prácticamente solos, sin contar más que con su habilidad artística y su propia dirección.

Sin lugar a duda, de todas las bailarinas es Mia Slavenska quien cuenta con la más grande experiencia en este campo especial. A la edad de 14 años recorrió los salones de concierto de Yugoslavia acompañada sólo por su pareja, con cuya única ayuda conquistó a París por primera vez desde el escenario de concierto y comenzó a cimentar su fama en jiras artísticas por Europa y Africa del Norte. Cinco de los diez años que ha vivido en los Estados Unidos, los ha dedicado al arte del concierto.



MIA SLAVENSKA

ACADEMIA DE BALLET

CARRERA 13, NUMERO 48-28

TELEFONO NUMERO 57-142



PROFESORES:

WLADIMIR WORONTZOFF

MARIELA TORNEROS

DIRECTORAS:

ALICIA CARDENAS QUIJANO

BEATRIZ KOPP DE GOMEZ

Clases para: Principiantes – Avanzados y Profesionales

Mia Slavenska ha hecho de América su hogar en un sentido más amplio que el meramente físico. Es ciudadana americana, contrajo matrimonio en este país y es madre de una niña que actualmente tiene dos años. Los diez años que ha estado en los Estados Unidos comprenden la mayoría de su vida adulta y la influencia cultural americana, combinada con la cultura europea de su juventud, le han formado la personalidad artística que hoy tiene. Durante los varios años de continuas jiras ha conocido gran parte de América y su gente y ha aprendido a querer a este país como su propio hogar, en el sentido más amplio de la palabra.

Mia Slavenska desea que su Ballet Variante se juzgue estrictamente como un grupo de Ballet de Concierto. No pretende ni se propone hacerlo aparecer como una edición en pequeño de una compañía completa de Ballet, tratando de reproducir trozos y partes de un ballet integrado, con medios insuficientes. Antes que confiar en una pequeña orquesta inadecuada, el Ballet Variante lleva dos pianistas quienes son artistas de concierto por derecho propio. En vez de llevar unas cuantas piezas de decoración escenográfica, el Ballet Variante crea su propia atmósfera por medio de vestuarios e iluminación artística y apropiada. Los programas son cuidadosamente seleccionados de obras coreográficas cuya interpretación no desmerezca por razón de las limitaciones de la escenografía de concierto. La gran pieza clásica 'Pas de Deux' no pierde su belleza si se toma fuera de la contextura de una compañía completa de ballet, y lo mismo sucede con las arias de las grandes óperas que pueden mantenerse por sí solas en el salón de conciertos. Las obras clásicas ligeras son en sí solas piezas de exhibición, aún cuando se representen al margen de una producción mayor. En el programa del Ballet Variante, los conciertos son ajustados para la representación del Ballet y tienen con los grandes ballets sinfónicos la misma relación que la música de cámara tiene con la sinfonía. Lo mismo sucede en el programa con referencia a las piezas dramáticas y a las obras americanas. El total del programa se dispone para el alcance del Ballet de Concierto, tratando de hacer el mejor uso de sus posibilidades, ampliando el tema hasta donde sea posible, tendiendo a establecer un íntimo contacto entre el artista y el auditorio y procurando la exclusiva concentración en la danza en sí.

Otro principio básico del Ballet Variante es su consideración por el auditorio sin distinciones de ninguna clase. Mia Slavenska danza ante un auditorio de una pequeña ciudad de las montañas en igual forma a como lo hace en el escenario del Metropolitan Opera House de New York. Realiza el mismo esfuerzo de perfección artística en todas y cada una de las exhibiciones sea cual fuere el lugar donde se efectúan, y como no hay dos representaciones

El Ballet Variante, fundado por Mia Slavenska, es una compañía de ballet de concierto que se caracteriza por su programa de obras coreográficas seleccionadas y su interpretación de alta calidad. La compañía, formada por bailarines de gran talento, ofrece al público una experiencia única en el mundo del ballet. Sus actuaciones son conocidas por su elegancia y su profundo conocimiento de la técnica coreográfica. El Ballet Variante ha sido reconocido internacionalmente por su contribución al arte del ballet y por su compromiso con la excelencia artística.

El Ballet Variante continúa siendo una institución artística que se dedica a la promoción y al desarrollo del arte del ballet. La compañía busca constantemente nuevas formas de expresión y se compromete a ofrecer al público una experiencia artística de primer nivel. Su programación incluye obras clásicas y contemporáneas, así como obras de autores locales y extranjeros. El Ballet Variante es un orgullo para la comunidad y una fuente de inspiración para las generaciones futuras.



ANNA ISTOMINA

HENRY DANTON: Una de las principales figuras del "Ballet Variante", es uno de los más conocidos bailarines tanto en Europa como en América, por sus conocidas creaciones en el campo del ballet. La crítica ha elogiado todas sus actuaciones y apariciones con diversos conjuntos de ballet, y se destaca como una de las figuras de líneas peculiares y propias en el campo del ballet contemporáneo. Inglés de origen, llegó a los Estados Unidos en la visita de la célebre compañía londinense del Sadler's Wells, realizada hace algún tiempo. Más tarde actuó en una corta temporada también en Estados Unidos con el célebre grupo de Roland Petit, "Les Ballets de Paris", como uno de los principales bailarines, pasando más tarde a formar parte del "Ballet Variante".



ANNA ISTOMINA: Una de las más talentosas bailarinas americanas y de las más extraordinarias técnicas, es bien conocida de las audiencias de ambas Américas. Fué por dos temporadas bailarina invitada en la famosa Opera del Teatro Colón de Buenos Aires, y ha sido vista en los EE. UU. como bailarina con la Compañía Internacional de Ballet, con los "Ballet Russe Highlights" de Massine y en la producción neoyorquina de la opereta "La vie Parisienne". Su carrera empezó a los catorce años cuando, en 1940 se presentó ante Leonidas Massine en Seattle, quien se impresionó tanto, que la invitó inmediatamente. También ha aparecido como solista con el Ballet Ruso de Monte Carlo por cinco años.

Anna Istomina, cuyo verdadero nombre es Audree Thomas, es de origen Irlandés e Inglés y nació en Vancouver, B.C., Canadá. Recibió sus primeras lecciones de baile a los cinco años como regalo de Navidad. Las audiencias canadienses la consideran como la "Bailarina de Canadá".



Club "60"
La Mejor Cerveza que
se fabrica en Colombia
- ahora al alcance de to-
dos - \$ 4.00 la docena.

LUNES, OCTUBRE 23 A LAS 6 Y 15 P. M.
Y

JUEVES, OCTUBRE 26 A LAS 9 Y 15 P. M.

PROGRAMA:

Primera parte

OBERTURA: Obertura de Colas Breugnon..... Kabalevsky

VARIACIONES SINFONICAS

Música: César Franck

Coreografa y vestuario: Slavenska

Reperto (por orden de aparición:

Marvin Krauter, Henry Danton, Robert Morrow, Shirley Weaver,
Naomi Boneck, Sally Seven, Anna Istomina, Guy Stambaugh.
Interpretación coreográfica de las "Variaciones Sinfónicas" de
César Franck

INTERMEDIO

Segunda parte

DIVERTISSEMENTS

Música: Tschaikowsky

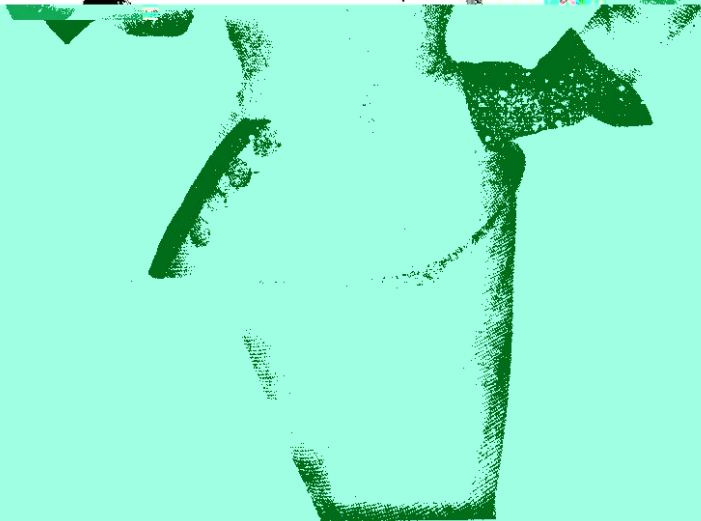
Vestuario: Slavenska

Coreografía: Anton Dolin (basada en Petipa)

Adagio de la rosa..... ~~Anna Istomina~~ **MIA SLAVENSKII** Guy Stambaugh, Marvin
Krauter, Robert Morrow, Henry Danton
El hada de las lilas..... Naomi Boneck
Pas de Trois..... Shirley Weaver, Sally Seven, Marvin
Krauter
Variación Sally Seven
Variación Shirley Weaver
Pas de Deux del
Pájaro Azul Sally Seven, Robert Morrow
Gran Pas de Deux..... ~~Anna Istomina~~ **MIA SLAVENSKII** Henry Danton

Todos estos divertissements son selecciones del ballet

"La bella durmiente del bosque".



Carrera 7a. No. 17-45

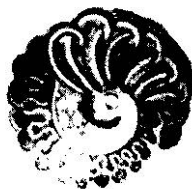
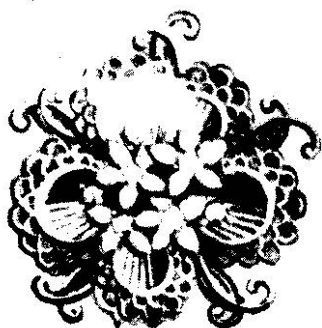
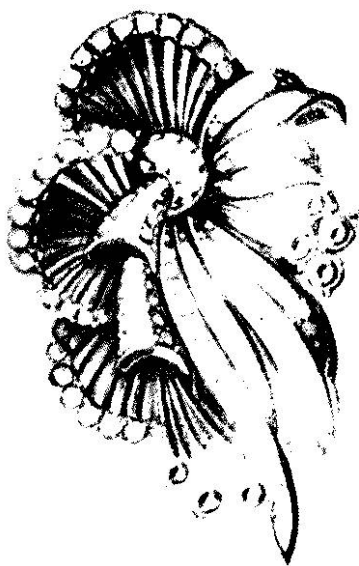
Gregory

Teléfono No. 17-361

Novedades en Ropa Extranjera para Señoras



Elegancia Tradicional



ROBERT MORROW: Un californiano de Visalia, ha sido primer bailarín de la Compañía de Ballet de Raoul Pause, donde recibió la mayor parte de su práctica. Más tarde fué solista con el Ballet Ruso de San Francisco y la Compañía de Ópera de San Francisco, y asimismo ha bailado en varias revistas en Broadway.



SHIRLEY WEAVER: Ha aparecido en las más conocidas unidades de ballet contemporáneas, y ha estado en el Ballet del Metropolitan Opera, el del Radio City Music Hall y ha aparecido con el Ballet ruso de Monte Carlo, en Nueva York y durante giras. Es oriunda de Kansas City, Mo., y discípula de Vincenzo Celli.

DANZA DE SALOME

Música: Glazounov

Vestuario: Vanka

Coreografía: Slavenska

Salomé Mia Slavenska

Esta danza está inspirada en el drama poético de Oscar Wilde. Mia Slavenska realiza un estudio psicológico que pinta las fuerzas del mal y de la destrucción que obsesionaban a Salomé y que la condujeron a su perdición.

INTERMEDIO

Tercera parte

ESPIRITUALES

Música: Tradicional

Vestuario: DuPont

Coreografía: Tihmar

Reperto: Sally Seven, Naomi Boneck, Marvin Krauter

Cuadro del Sur de los Estados Unidos en el cual se advierte el contraste entre el ánimo alegre y despreocupado de su gente y sus faenas y fatigas.

DOMINGO DE COLONOS

Música: Harold Byrne (basada en el folklore norteamericano).

Vestuario: Tyler Lee

Coreografía: Slavenska

~~ANNA ISTOMINA~~
Los enamorados: ~~Mia Slavenska~~ Guy Stambaugh
El alguacil mayor..... Marvin Krauter
La dama refinada..... Naomi Boneck
El ranchero con su
mujer y su hija..... Henry Danton, Shirley Weaver,
Sally Seven
El vaquero Robert Morrow

Una tarde dominical llena de sol, en una vieja colonia occidental. La llegada del alguacil mayor con la parlera madrina, interrumpe un duo de amor. Una rica pareja de rancheros y su hija se unen a ellos. Un vaquero que no puede dominar a su bronco, irrumpe entre los circunstantes y causa considerable emoción. Una danza en forma une al grupo. Los soli subsiguientes muestran la personalidad y habilidad de cada uno de los concurrentes. La niña, que está aburrida, interrumpe la danza con accesos de mal genio para sorpresa de sus dignos y desvalidos padres. Empieza a oscurecer y los alegres y cansados bailarines se retiran.

El más variado
surtido en:
Abrigos,
Capas,
Estolas,
Martas
y todo lo
relacionado en
Pielés Finas
encuentra usted
siempre donde

Fritz



CARRERA 7a. NUMERO 20-68 - TELEFONO 22-793

MARTES, OCTUBRE 24 A LAS 6 Y 15 P. M.

Y

VIERNES, OCTUBRE 27 A LAS 6 Y 15 P. M.

PROGRAMA:

Primera parte

OBERTURA: Leszinka Khatchaturian

CONCIERTO ROMANTICO

Música: Franz Liszt

Vestuario y Coreografía: Slavenska

Allegro maestoso	Henry Danton, Robert Morrow, Shirley Weaver, Naomi Boneck
Quasi adagio	Anna Istomina, Guy Stambaugh
Allegretto vivace	Anna Istomina
Allegro marziale animato....	Henry Danton, Anna Istomina y todo el reparto.

Interpretación coreográfica del Concierto para piano en Mi bemol,
de Franz Liszt.

Segunda parte

DANZA DE SALOME

Música: Glazounov

Vestuario: Vanka

Coreografía: Slavenska

Salomé..... Mia Slavenska

Esta danza está inspirada en el drama poético de Oscar Wilde. Mia Slavenska realiza un estudio psicológico que pinta las fuerzas del mal y de la destrucción que obsesionaban a Salomé y que la condujeron a su perdición.

*En el arte encuentra usted el
mejor alimento para el alma,
y el mejor alimento para el
cuerpo lo encuentra usted en el*

Temel

SUITE CASCANUECES

Música: Tschaikowsky Vestuario: Slavenska Coreografía: Petipa

Pas de Deux de Blancanieves	Shirley Weaver, Marvin Krauter
Danza árabe (*)	Naomi Boneck
Danza de los mirlitones	Sally Seven, Shirley Weaver
Trápak	Robert Morrow, Henry Danton
	Marvin Krauter
Danza china (**)	Guy Stambaugh
Valse de las flores	Sally Seven, Guy Stambaugh, Shirley Weaver, Robert Morrow, Naomi Boneck, Marvin Krauter
Pas de Deux del	
Hada Azucarada	Anna Istomina, Henry Danton

Todos estos divertissements son selecciones del segundo acto del ballet "Cascanueces".

(*)—Coreografía de La Méri

(**)—Coreografía de Max Froman

INTERMEDIO

Tercera parte

MEDEA

Música: Maurice Ravel Coreografía y Vestuario: Charles Weidman
Medea Mia Slavenska

Este monodrama muestra el insensato dolor de Medea por la pérdida de su esposo Jasón, ante Creusa, hija de Creon, gobernante de Corinto; su embrujo maligno y la destrucción de sus enemigos; la diabólica danza de alegría cuando sucede esa destrucción, y, finalmente, la muerte que ella da a sus hijos: el odio que siente por Jasón es más fuerte que su amor por ellos.

Variaciones sobre una

CANCION DE PLANTEL

Música: Dohnanyi	Ballet, Coreografía y Vestuario: Slavenska
"La danseuse a quatorze ans"	Anna Istomina
L'Idole	Shirley Weaver
Le Maître de Ballet	Henry Danton
La Mère	Marvin Krauter
Des Elèves et des Apparitions	Naomi Boneck, Sally Seven, Robert Morrow, Guy Stambaugh

Inspirado por la escultura de Degas "La danseuse a quatorze ans", este ballet muestra los conflictos íntimos de una talentosa adolescente, la ardua disciplina de su aprendizaje y las visiones de su vocación.

"La fuerza humana es la fuerza del crecimiento" (Rabindranth Tagore)

MARVIN KRAUTER: viene de San José, California. Su carrera como bailarín empieza en 1941 con el Ballet de la ópera de San Francisco. Durante la guerra sirvió tres años al ejército y estuvo en acción en Europa. Después de la guerra, volvió al ballet y bailó en "Carrousel.", el Ballet Theatre y el Ballet de Alicia Alonso, en Cuba. Es discípulo de Vincenzo Celli y Margaret Craske.



NAOMI BONECK: ha sido bailarina profesional desde la infancia. Neoyorkina de nacimiento, hizo su primera aparición en escena a los siete años en varios ballets infantiles. Más tarde fué miembro del Ballet del Metropolitan Opera y desde entonces ha aparecido en varios espectáculos en Broadway así como en el Ballet ruso de Monte Carlo. También es discípula de Vincenzo Celli.

MIÉRCOLES, OCTUBRE 25 A LAS 6 Y 15 P. M.

Y

SÁBADO, OCTUBRE 28 A LAS 6 Y 15 P. M.

PROGRAMA:

Primera parte

OBERTURA: Farandole..... Bizet

VARIACIONES SINFONICAS

Música: César Franck

Coreografía y Vestuario: Slavenska

Reperto (por orden de aparición):

Marvin Krauter, Henry Danton, Robert Morrow, Shirley Weaver,
Naomi Boneck, Sally Seven, Anna Istomina, Guy Stambaugh
Interpretación coreográfica de las "Variaciones sinfónicas" de
César Franck

INTERMEDIO

Segunda parte

PAS DE QUATRE

Música: Cesare Pugni

Coreografía: Anton Dolin, d'après Jules Perrot

Marie Taglioni	Anna Istomina
Carlotta Grisi	Shirley Weaver
Fanny Cerrito	Sally Seven
Lucille Grahn	Naomi Boneck

Handwritten notes: FROMI BONE, SALLY SE

Este ballet en el cual se reunieron las más famosas bailarinas del siglo XIX, "en un asombroso divertissement", se estrenó el 12 de Julio de 1845, en el Teatro de Su Majestad de Londres.

MEDea

Música: Maurice Ravel

Coreografía y Vestuario: Charles Weidman

Medea..... Mia Slavenska

Este monodrama muestra el insensato dolor de Medea por la pérdida de su esposo Jasón, ante Creusa, hija de Creon, gobernante de Corinto; su



CARTERAS

"Macel"

Signos de
DISTINCION
y
ELEGANCIA



CALZADO

Perfecto



DISTRIBUIDORES
CALZADO *Perfecto*

BOGOTÁ: CRA. 7ª N° 19-43 • TEL. 18-684
MEDELLÍN: CRA. 50 N° 49-11 • TEL. 14-801
BARRANQUILLA: CALLE 36 N° 41-35

embrujo maligno y la destrucción de sus enemigos; la diabólica danza de alegría cuando sucede esa destrucción, y, finalmente, la muerte que ella da a sus dos hijos: el odio que siente por Jasón es más fuerte que su amor por ellos.

CUADROS EN PORCELANA

Música: Debussy

Coreografía y Vestuario: Slavenska

Menuet	Sally Seven, Guy Stambaugh
Ballet	Shirley Weaver, Robert Morrow
Cake Walk	Mia Slavenska, Marvin Krauter

Animadas danzas que expresan la delicadeza de la música de Debussy.

PAS DE DEUX DEL CISNE NEGRO

Música: Tchaikowsky

Vestuario: Slavenska

Coreografía: Petipa

Odile

Anna Istomina

Príncipe Siegfried

Henry Danton

Este Pas de Deux es un extracto del tercer acto del ballet
"El lago de los cisnes".

INTERMEDIO

Tercera parte

DOMINGO DE COLONOS

Música: Harold Byrne

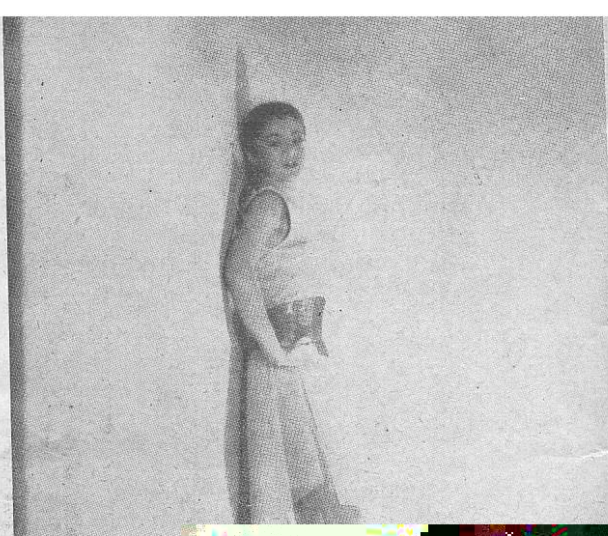
Vestuario: Tyler Lee

Coreografía: Slavenska

Los enamorados	Mia Slavenska, Guy Stambaugh
El alguacil mayor	Marvin Krauter
La dama refinada	Naomi Boneck
El ranchero con su mujer y su hija	Henry Danton, Shirley Weaver, Sally Seven
El vaquero	Robert Morrow

Una tarde dominical llena de sol, en una vieja colonia occidental. La llegada del alguacil mayor con la parlera madrina, interrumpe un duo de amor. Una rica pareja de rancheros y su hija se unen a ellos. Un vaquero que no logra dominar a su bronco, irrumpe entre los circunstantes y causa considerable emoción. Una danza en forma une al grupo. Los soli subsiguientes muestran la personalidad y habilidad de cada uno de los concurrentes. La niña, que está aburrida, interrumpe la danza con accesos de mal genio, para sorpresa de sus dignos y desvalidos padres. Empieza a oscurecer y los alegres y cansados bailarines se retiran.

SALLY SEVEN: Hizo jiras por Sur América con el Ballet de Alicia Alonso, antes de unirse al "Ballet Variante". En los Estados Unidos ha sido vista con la compañía de Markova-Dolín y con la Compañía de ópera de San Carlo. Nacida en Michigan, ha recibido su educación de ballet de Edith Mansfield y Vincenzo Celli, en Nueva York.



GUY STAUMBAUGH: Alto, elástico y dotado, es hijo de un ranchero de Montana, habiéndole concedido el Bennington College una beca de baile. Ha sido miembro del ballet de la Metropolitan Opera por dos temporadas. En San Francisco bailó el principal papel masculino en la primera producción completa en América del ballet "La bella durmiente", en la Casa de Ópera. Regresó recientemente de Europa, donde estuvo bailando como figura principal del Ballet ruso del coronel de Basil.

